

Schaerer Barista

사용 설명서

V01 / 04.2017



Schaerer AG
P.O. Box 336
Allmendweg 8
CH-4528 Zuchwil
info@schaerer.com
www.schaerer.com

사용 설명서 원본
BA Schaerer Barista 한국어

N° 020973

Schaerer Barista

사용 설명서

발행인

Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

발행물

버전 01 | 04.2017

소프트웨어

V 1.3.2

컨셉트 및 편집

Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©

Schaerer AG, P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

본 문서는 저작권법에 의해 보호 받습니다. 모든 권리는 저작권자에게 있습니다. Schaerer AG의 문서상의 허가 없이는 전자 시스템을 통한 복사, 유포, 양도 또는 다른 언어로의 번역은 허용되지 않습니다. 이는 문서 전체 뿐만 아니라 각 부분의 단락에도 적용됩니다. 문서의 내용은 인쇄 당시에 사용 가능한 최신 정보를 기본으로 합니다. Schaerer AG는 언제든지 사전 공지 없이 변경할 수 있는 권한을 가집니다. 본 사용 설명서에 나와 있는 모든 그림, 삽화 및 디스플레이 메시지는 단순한 예시일 뿐입니다! 다양한 옵션으로 인해 머신이 본 문서에 나와 있는 것과 상이할 수도 있습니다. Schaerer AG는 독일어 원본 문서의 내용에 대해서만 책임을 집니다.

Schaerer Barista 커피머신 구입을 축하드립니다.

Schaerer Barista 커피머신은 에스프레소 자동 분쇄 기능을 갖추고 있으며 카페 크렘을 만들거나 온수를 제공하는 포트타필터 커피머신입니다.



사용 설명서 준수



- > 사용하기 전에 사용 설명서를 꼼꼼히 읽으십시오.
- > 항상 사용 설명서의 지침을 정확하게 지키고, 특히 안전수칙과 안전 관련 장의 지침에 유의하십시오.
- > 사용 설명서는 사용자 모두의 손이 닿는 곳에 두십시오.

주의

사용 설명서의 경고표시 및 기호에 유의하십시오.

20 페이지 20

안전 장에 유의하십시오.

▷ 8 페이지 이하 8



감전으로 인한 사망의 위험



- 커피머신 내부의 전압은 생명을 위협할 수 있습니다.
- > 절대로 하우징을 열지 마십시오.
- > 절대로 나사를 풀거나 하우징 부품을 빼지 마십시오.

경고

안전 장에 유의하십시오.

▷ 8 페이지 이하 8



사용 및 설치 조건

- 유지보수 지침을 준수하지 않음으로 해서 발생한 손상에 대해서는 보상을 받을 수 없습니다.
- > 사용 설명서의 지침을 준수하십시오.

중요

기술 지원

▷ 79 페이지 이하 79

유지보수


▷ 68 페이지 이하 68

1	안전	8
1.1	일반 안전 수칙	8
1.2	용도에 맞는 기기 사용	15
1.3	사용 및 설치 조건	17
2	제품 소개	18
2.1	커피머신 부품의 명칭	18
	디스플레이	18
	용어 설명	21
3	조작	22
3.1	조작과 관련된 안전 수칙	22
3.2	커피머신 켜기	23
3.3	포르타필터	23
3.3.1	포르타필터 상태 표시	24
3.4	음료 추출	25
	음료 취소	25
3.5	커피 분말 수동 투입	26
3.6	거름망 세척	26
3.7	온수 배출	26
3.8	스팀 옵션	27
3.8.1	Autosteam	28
	Powersteam	29
3.9	컵 그리드	30
3.10	SteamJet (스팀 컵 워머)	30
3.11	원두 용기	31
3.12	컵 워머 (가열식)	32
3.13	커피머신 끄기	33
4	분쇄 등급 설정	33
5	소프트웨어	35
5.1	개요	35
	대기상태	35
	상태 표시줄 필드	35
	기본 메뉴의 각종 기능	36
	메뉴 제어 필드	36
	디스플레이에 표시되는 메시지	36
5.2	가동 준비	37
	가동 준비 디스플레이 가동 준비	37
5.3	가동 준비 디스플레이 필드	37
	음료 버튼	37
	기능 버튼	37
	Barista 필드 - 커피 강도	37

5.4	관리.....	38
	추출그룹 세척.....	38
	CleanLock.....	38
	커피 분쇄기 슬라이드 세척.....	38
	가스켓 교체.....	38
5.5	음료.....	39
	레시피 변경.....	39
	레시피 로드.....	40
	텍스트.....	41
	테스트 추출.....	41
	레시피 저장.....	41
5.6	정보.....	42
	마지막 추출.....	42
	서비스.....	42
	관리.....	42
	필터 및 석회제거.....	42
	프로토콜.....	42
5.7	계산.....	43
	카운터.....	43
5.8	PIN 권한.....	44
	세척-PIN.....	44
	설정-PIN.....	44
	계산-PIN.....	44
5.9	시스템.....	45
언어	45	
조작 옵션	45
	SteamJet.....	45
	Barista 필드.....	45
	정규 접촉시간.....	46
	디스플레이 텍스트.....	46
	원두 종류.....	46
	우유 거품 선택 (Autosteam).....	47
	추출 종료 신호음.....	47
	자동 시작.....	48
	왼쪽 외장 분쇄기.....	48
	오른쪽 외장 분쇄기.....	48
설정	49	
	컵 조명.....	49
	뒤쪽 패널 조명.....	49
	디스플레이 밝기.....	49
	잔 데우기.....	50
	터치식 디스플레이 보정.....	50
	워터필터.....	50
	절전 모드.....	50
	자동 끄기.....	51
	날짜/시간.....	51
5.10	USB.....	52
	레시피 로드.....	52
	레시피 저장.....	52
	카운터 내보내기.....	52
	HACCP 내보내기.....	52
	데이터 저장.....	52

	데이터 로드.....	52
	언어 로드.....	52
	펌웨어 업데이트.....	52
6	관리.....	53
6.1	관리와 관련된 안전 수칙.....	53
6.2	세척 주기 개요.....	54
6.3	세척 프로그램.....	55
6.3.1	추출그룹 세척.....	55
6.3.2	거름망 세척.....	56
6.4	수동 세척.....	57
6.4.1	컵 워머 닦기.....	57
6.4.2	커피 분쇄기 슬라이드 세척.....	57
6.4.3	추출그룹 수동 세척.....	58
6.4.4	포르타필터 세척.....	58
6.4.5	드립 트레이 세척.....	59
6.4.6	터치식 디스플레이 청소(CleanLock).....	60
6.4.7	하우징 세척.....	60
6.4.8	스팀막대 세척.....	61
6.4.9	원두 용기 세척.....	63
6.5	가스켓 교체.....	64
7	HACCP 세척 기준.....	66
8	유지보수 및 석회제거.....	68
8.1	유지보수.....	68
8.2	Schaerer 지원 센터.....	68
9	메시지와 해당 지침.....	69
9.1	조작 관련 메시지.....	69
9.2	오류 메시지 및 고장 메시지.....	70
9.3	문제해결.....	71
10	안전 및 보증.....	74
10.1	커피머신 손상의 위험.....	74
10.2	지침.....	76
10.3	운영자 의무.....	77
10.4	보증 요청.....	78
	부록: 기술 지원.....	79
	커피머신 기술 지원.....	79
	연결값 80.....	
	부록: 액세서리 및 예비부품.....	83

1 안전




-  올바른지 않은 기기 사용
 - > 안전수칙을 준수하지 않을 경우 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
 - > 모든 안전지침을 준수하십시오.

 경고

1.1 일반 안전 수칙

사용자에게 발생하는 위험

최대 안전은 Schaerer가 가장 중요시하는 제품 특성입니다. 안전장치의 효과는 다음을 준수하는 경우에만 보장됩니다.

-  > 사용하기 전에 사용 설명서를 꼼꼼히 읽으십시오.
-  > 뜨거운 기기 부품을 만지지 마십시오.
-  > 포르타필터를 조심해서 다루고 절대로 떨어뜨리지 마십시오.
 - > 원활하게 작동하지 않거나 손상된 커피머신은 사용하지 마십시오.

 주의



> 커피머신이 완전하게 조립된 상태에서만 사용하십시오.



> 안전장치가 장착되어 있다면 어떤 경우에도 이 장치를 변경해서는 안 됩니다.



> 8세 미만의 어린이나 신체, 감각, 정신 능력이 떨어지는 사람 또는 커피머신 사용 경험이나 지식이 없는 사람이 커피머신을 사용하는 경우, 사전에 사용 방법과 발생 가능한 각종 위험에 대해 알려주고, 사용 중에도 지속적으로 감독해야 합니다.

> 어린이가 커피머신으로 장난을 해서는 안 됩니다.

> 어린이에게 세척이나 정비 작업을 맡겨서는 안 됩니다.

⚠ 주의

안전장치가 있음에도 불구하고 규정에 맞지 않게 취급할 경우 어떤 커피머신이건 위협할 수 있습니다. 부상이나 건강 상의 위험을 피하려면 아래 지시사항에 따라 커피머신을 취급하십시오.



감전으로 인한 사망의 위험



• 커피머신 내부의 전압은 생명을 위협할 수 있습니다.

- > 절대로 하우징을 열지 마십시오.
- > 절대로 나사를 풀거나 하우징 부품을 빼지 마십시오.
- > 절대로 손상된 전원 케이블을 사용하지 마십시오.
- > 전원 케이블이 손상되지 않도록 하십시오. 전원 케이블을 꺾거나 끼지 않도록 하십시오.

△ 경고



화재/화상의 위험



- 음료나 스팀이 추출되는 중에는 추출구에서 뜨거운 액체가 나옵니다. 이때 추출구 주변의 표면이나 추출구가 뜨거워집니다.
- 추출되는 동안 포트필터는 매우 뜨겁습니다.
- 뜨거운 스팀은 SteamJet(스팀 컵 워머)를 통해 추출됩니다. 이때 잔이나 잔 주변의 표면은 뜨겁습니다.
- > 음료나 스팀이 추출되는 중에는 추출구 아래쪽을 잡지 마십시오.
- > 추출 직후에 추출구를 만지지 마십시오.
- > 추출 직후 포트필터는 반드시 손잡이를 이용해서 잡으십시오.
- > 음료가 추출되기 전에 반드시 적절한 용기를 추출구 밑에 놓으십시오.

△ 주의



부상의 위험

- 특히 길이가 긴 머리카락은 분쇄기 헤드에 끼거나 커피머신으로 빨려들어갈 위험이 있습니다.
- 포르타필터를 실수로 손에서 놓치거나 선반에서 떨어뜨릴 경우 발에 부상을 입을 수 있습니다.
- > 원두 용기를 빼기 전에 반드시 헤어네트를 이용해서 머리를 정리하십시오.
- > 포르타필터를 떨어뜨리지 않도록 주의하십시오.

△ 주의



끼일 위험/부상의 위험



- 커피머신에 들어있는 움직이는 부품으로 인해 손가락이나 손에 부상을 입을 수 있습니다.
- 컵 스토리지를 달 때 손이 끼일 위험이 있습니다.
- > 분쇄기나 추출장치 구멍에 손을 넣기 전에 반드시 커피머신을 끄고 전원을 분리하십시오.
- > 컵 스토리지를 조심해서 살살 달으십시오.

△ 주의



건강을 해치는 위험

- 커피머신을 사용해서 마시기에 적합한 제품만 취급하십시오.
- > 원두 용기에는 규정에 맞는 용도의 재료만 채워야 합니다.

⚠ 주의



건강을 해치는 위험

- 세제는 자극성이 있습니다.
- > 세제 포장재의 보호조치를 따르십시오.
- > 세정용 정제는 반드시 디스플레이에 메시지가 나타난 다음에만 투입하십시오.

⚠ 주의



건강을 해치는 위험/피부 자극이나 화상의 위험

△ 주의



- 세척하는 동안 포르타필터나 온수 배출구에서 뜨거운 세제 용액과 온수가 흘러나옵니다.
- 뜨거운 액체는 피부에 자극을 주거나 열로 인해 화상을 입을 수 있습니다.
- > 세척이 진행되는 동안 절대로 추출구 아래쪽을 만지지 마십시오.
- > 누구라도 절대로 세제 용액을 마시는 일이 없도록 주의하십시오.
- > 드립 트레이를 조심스럽게 빼내십시오.



미끄러질 위험

△ 주의



- 규정에 맞지 않게 사용하거나 실수로 인해 커피머신에서 액체가 흘러나올 수 있습니다. 이 액체로 인해 미끄러질 위험이 있습니다.
- > 커피머신이 잘 조립되어 있는지 여부와 물이 새나오지 않는지 여부를 정기적으로 점검하십시오.

1.2 용도에 맞는 기기 사용



올바르지 않은 기기 사용

- 커피머신을 용도에 맞지 않게 사용할 경우 부상을 입을 위험이 있습니다.
- > 이 커피머신은 반드시 용도에 맞게 사용해야 합니다.

⚠ 경고

Schaerer Barista는 다양한 유형의 커피 및 우유 음료를 추출하도록 설계된 기기입니다. 이 전문 기기는 숙박업소나 요식업소 또는 이와 유사한 장소에서 상업용으로 사용하기에 적합합니다.

이 기기는 반드시 전문가나 교육을 받은 사용자가 취급해야 합니다.

본 기기는 이 기기와 함께 제공된 사용 설명서에 따라 사용해야 합니다. 이 외의 사용은 규정에 맞지 않습니다. 이로 인해 발생하는 피해에 대해서 제조업체는 책임을 지지 않습니다.

Schaerer Barista로는 커피, 온수(음료, 세척) 또는 냉장 우유, 멸균우유, 균질우유, UHT 우유를 제외한 다른 어떤 액체류도 데우거나 추출해서는 안 됩니다.

1.3 사용 및 설치 조건



화재/사고의 위험

- > 사용 조건과 설치 조건을 준수해야 합니다.
- > 기술 제원 장의 사용 및 설치 조건 장의 지침을 따라야 합니다.

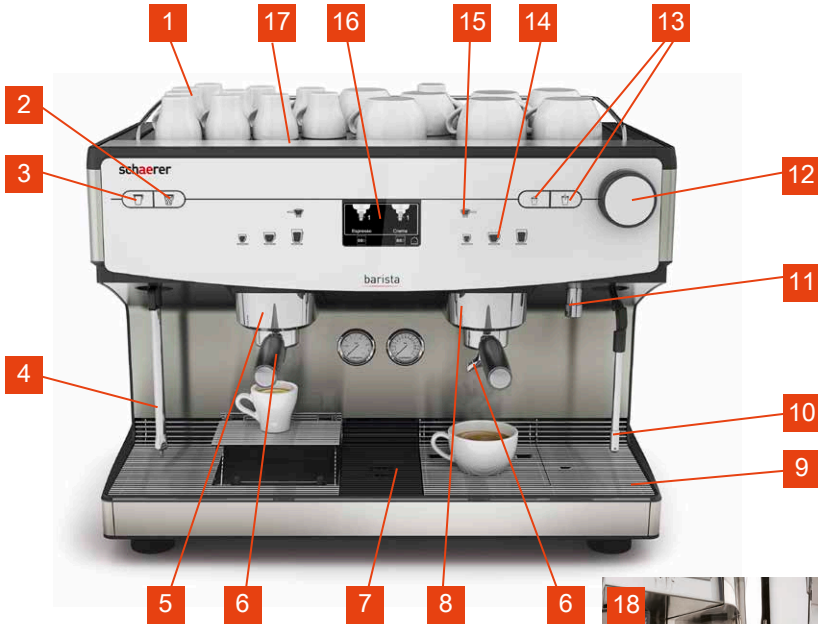
⚠ 경고

기술 제원> 페이지 79

전기 연결이나 급수 시설 연결, 배수 시설 연결 등을 건물측에 미리 준비하는 것은 기기 책임자에게 주어진 과제입니다. 이러한 작업은 일반 규정, 해당 국가나 해당 지역의 규정에 따라 전문 기술자가 담당해야 합니다. Schaerer는 이렇게 미리 설비된 시설에 커피머신을 연결하는 작업만 책임 집니다. 본 회사는 건물측 설치 작업을 수행하지 않으며 이러한 작업에 대한 책임도 지지 않습니다.

2 제품 소개

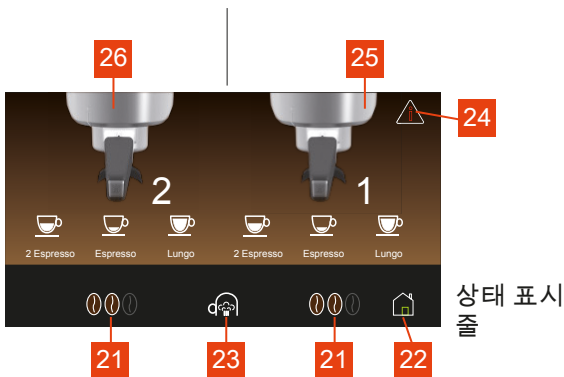
2.1 커피머신 부품의 명칭



디스플레이

왼쪽 추출그룹

오른쪽 추출그룹



- 1 원두 옹기 (컵 워머 아래)
- 2 우유 거품 버튼
- 3 우유 버튼
- 4 스팀 자동 배출구
- 5 포르타필터가 있는 왼쪽 추출그룹
- 6 배출구
- 7 SteamJet (스팀 컵 워머)
- 8 포르타필터가 있는 오른쪽 추출그룹
- 9 잔 받침대
- 10 파워스팀 배출구
- 11 온수 배출구
- 12 파워스팀 로터리 버튼
- 13 온수 버튼
- 14 음료 버튼
- 15 기능 버튼
- 16 터치식 디스플레이
- 17 컵 워머
- 18 컵 조명
- 19 켜기/끄기 버튼
- 20 분쇄기 좌/우 설정장치

디스플레이 가동 준비

- 21 Barista 필드
- 22 메뉴 필드 (기본 메뉴가 열림)
- 23 SteamJet 필드 (스팀 컵 워머)
- 24 메시지 필드
- 25 오른쪽 추출그룹 표시
(예를 들어 오른쪽 추출그룹의 음료 추출 상태 표시)
- 26 왼쪽 추출그룹 표시
(예를 들어 왼쪽 추출그룹의 음료 추출 상태 표시)

사용 설명서의 경고표시 및 기호



부상과 관련된 안전 수칙

안전 수칙을 따르지 않을 경우 오작동으로 인해 경상이나 심할 경우 증상을 입을 수 있습니다.



부상과 관련된 안전 수칙

안전 수칙을 따르지 않을 경우 오작동으로 인해 경상을 입을 수 있습니다.



감전의 위험



뜨거운 스팀으로 인한 위험



끼일 위험



뜨거운 표면으로 인한 위험



미끄러질 위험



기기를 포함한 사물 손상과 관련된 수칙

- 커피머신의 경우
- 설치 장소의 경우
- > 반드시 사용 설명서의 안전 수칙을 정확하게 지키십시오.



지침/팁

- 안전한 취급을 위한 지침과 보다 쉬운 조작을 위한 팁입니다.

⚠ 경고

안전 수칙

안전 장애 유의하십시오.
▷ 8 페이지 이하 8

⚠ 주의

조작과 관련된 안전 수칙
▷ 페이지 22

관리와 관련된 안전 수칙
▷ 페이지 53

안전 장애 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 8

중요

보증 장애 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 78

기술 제한
▷ 페이지 이하 79

지침

팁

기본 메뉴 불러오기

* "기본 메뉴" 필드를 터치합니다.

기본 메뉴가 나타납니다. 최근 필터 교체 날짜가 표시
됩니다.

다양한 표시 옵션이 있습니다 ▷Hauptmenü.



용어 설명

용어	설명
•	• 목록, 선택옵션
*	* 개별 작업단계
필기체 텍스트	커피머신 상태에 대한 설명 및/또는 자동으로 수행되는 단계에 대한 설명.
바리스타	커피를 만드는 전문가
빈 거름망	세척용 망
음료 추출	커피나 온수 추출
메인 콕	급수 차단밸브, 앵글밸브
탄산염 강도	°dKH 단위로 표시됨. 물 경도는 식수에 용해되어 있는 석회 의 양입니다.
사전 주입	아로마 성분이 보다 강하게 녹을 수 있도록 끓기 직전에 커피에 뜨거운 물이 부어집니다.
범위	예: 워터필터의 리터 용량
탐핑	추출 전에 커피 가루를 자동으로 눌러주는 단계
테스트 준비	테스트
거름망 세척	추출그룹 중간세척 (플러시)
첨가물	예를 들어 커피나 물과 같은 음료 레시피의 구성성분
SteamJet	드립 트레이에 통합되어 있는 스팀 컵 워머
Powersteam	모니터링 없이 단순하게 스팀이 배출되는 기능
Autosteam	온도 조절식으로 스팀이 배출되는 기능

3 조작

3.1 조작과 관련된 안전 수칙



화재/화상의 위험



- 음료나 스팀이 추출되는 중에는 추출구에서 뜨거운 액체가 나옵니다. 이때 추출구 주변의 표면이나 추출구가 뜨거워집니다.
- 추출되는 동안 포트타필터는 매우 뜨겁습니다.
- 뜨거운 스팀은 SteamJet(스팀 컵 위머)를 통해 추출됩니다. 이때 잔이나 잔 주변의 표면은 뜨겁습니다.
- 드립 트레이가 제대로 끼워져 있지 않을 경우 뜨거운 물이 흘러서 화상을 입을 위험이 있습니다.
- 포트타필터나 추출 망이 손상되거나 추출 망이 넘칠 경우 중화상을 입을 수 있습니다.
- > 음료나 스팀이 추출되는 중에는 추출구 아래쪽을 잡지 마십시오.
- > 추출 직후에 추출구를 만지지 마십시오.
- > 추출 직후 포트타필터는 반드시 손잡이를 이용해서 잡으십시오.
- > 음료가 추출되기 전에 반드시 적절한 용기를 추출구 밑에 놓으십시오.
- > 드립 트레이가 제 위치에 놓여있는지 항상 확인하십시오.
- > 포트타필터나 거름망을 반드시 완벽한 상태에서 사용하십시오.
- > 포트타필터에 커피 분말을 채울 때는 지정된 최대량에 유의하십시오.

⚠ 주의

안전 장에 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 8



건강을 해치는 위험

- 커피머신을 사용해서 마시기에 적합한 제품만 취급하십시오.
- > 원두 옹기에는 규정에 맞는 용도의 재료만 채워야 합니다.

주의

안전 장에 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 8

3.2 커피머신 켜기

- * 커버를 엽니다.
 - * 켜기/끄기 버튼을 누릅니다.
- 커피 메이커가 켜지고 예열됩니다.
자동 세척이 시작됩니다.
커피머신에서 음료가 추출된 준비가 되고 디스플레이에 가동 준비가 표시됩니다.



3.3 포르타필터

다음 두가지 크기가 있습니다.
포르타필터 유형 1 = 8 ~ 11 g
포르타필터 유형 2 = 10 ~ 16 g

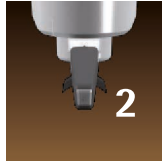
- 음료가 추출되기 전에 비어 있는 포르타필터가 장착되어 있어야 합니다.
- 현재 어떤 포르타필터가 어떤 추출 그룹에 끼워져 있는지가 디스플레이에 표시됩니다. 숫자는 포르타필터의 유형을 나타냅니다. 한 잔용 포르타필터 (1) 또는 두 잔용 포르타필터 (2).



3.3.1 포르타필터 상태 표시



포르타필터가 없음
포르타필터를 끼워야 합니다



포르타필터가 끼워짐
어떤 유형의 필터가 끼워져 있는지가 표시됩니다.
해당 필터용으로 설정된 음료가 선택됩니다.



포르타필터가 비우기
포르타필터를 비워야 합니다



- 현재 진행 중인 추출 작업이 끝나기 전에 필터를 빼면 추출장치가 손상될 수 있습니다.
 - > 추출 과정이 완전히 끝난 다음에 필터를 빼십시오. 메시지가 디스플레이에 나타납니다.
 - > 추출이 진행되는 중에는 포르타필터가 잠겨 있어서 빼낼 수 없습니다.
 - > 음료 버튼을 한 번 더 누르면 추출을 취소할 수 있습니다.

중요

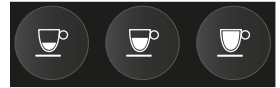
3.4 음료 추출

음료 버튼을 누르면 설정된 음료 추출이 시작됩니다.
 알맞은 크기의 포르타필터를 끼워야 합니다.
 포르타필터가 비어 있어야 합니다
 앞선 음료 추출이 완전히 완료되어야 합니다. 추출이
 완료되면 신호음이 울립니다. 신호음을 비활성화해
 도 됩니다.

- 조명이 켜진 필드 = 추출이 준비됨
 - 조명이 켜지 않은 필드 = 추출 준비가 되지 않음/필드가 차단됨
 - 조명이 깜박거리는 필드 = 음료가 추출됨
- * 컵 그리드를 적당한 높이로 설정합니다
 * 끼워져 있는 포르타필터 밑에 적합한 크기의 음료 용기를 놓습니다
 * 원하는 음료 버튼을 탭핑합니다.
 커피 원두가 포르타필터에서 직접 분쇄됩니다 커피 분말은 추출장치 피스톤으로 자동 탭핑됩니다.
 음료추출이 시작됩니다.

음료 취소

- * 깜박거리는 음료 버튼을 다시 탭핑하십시오



버튼 할당
 ▷ 소프트웨어
 ▷ 레시피 변경
 페이지 39



3.5 커피 분말 수동 투입


- * 기능 버튼을 짧게 누릅니다.
내부 분쇄기가 비활성화됩니다.
 - * 원하는 커피 분말을 포트필터에 채웁니다.
 - * 원하는 포트필터를 끼웁니다
 - * 원하는 음료 버튼을 탭핑합니다.
- 커피 분말은 추출장치 피스톤으로 자동 탬핑됩니다.
음료추출이 시작됩니다.



기능 버튼

기능 활성화
개별 레시피
▷ 시스템
▷ 외장 분쇄기
페이지 48

3.6 거름망 세척

- * 포트필터를 꺼냅니다.
 - * 디스플레이에서 포트필터 그림을 누릅니다.
 - *  필드를 눌러서 확인하고 계속 진행합니다.
- 뜨거운 물로 세척이 시작됩니다.
물이 시스템을 가열해서 최적의 커피 온도가 보장됩니다. 이와 동시에 거름망이 세척됩니다.



- ! > 필요하다면 거름망 세척이 진행되는 동안 추출그룹용 브러시를 이용해서 거름망에 있는 커피 찌꺼기를 제거하십시오.
- > 이와 동시에 물이 거름망으로 막힘 없이 통과하는지 여부를 점검하십시오.
- > 거름망 세척 기능을 포트필터 세척에 사용하지 마십시오.



3.7 온수 배출

- * 온수 배출구 밑에 적합한 크기의 음료 용기를 놓습니다
- * 냉수와 온수 중 원하는 물의 버튼을 탭핑합니다.
물이 배출됩니다.



3.8 스팀 옵션



화재/화상의 위험



- Autosteam이나 Powersteam, SteamJet 기능을 사용할 때 스팀 추출구에서 뜨거운 스팀이 나옵니다. 이때 추출구 주변의 표면이나 추출구가 뜨거워집니다.
- > 음료나 스팀이 추출되는 중에는 추출구 아래쪽을 잡지 마십시오.
- > 추출 직후에 추출구를 만지지 마십시오.
- > 음료가 추출되기 전에 반드시 적절한 용기를 추출구 밑에 놓으십시오.

⚠ 주의



화재/화상의 위험



- 온도를 90 °C로 설정할 경우 우유나 거품이 끓어 넘칠 수 있습니다.
- > 용기를 절반까지만 채우십시오.

⚠ 주의



- > 거품을 낼 때 우유를 지나치게 가열하지 마십시오. 그럴 경우 우유 거품의 양이 줄어 듭니다.

팁

본 커피머신에는 자동 스팀, 파워 스팀 그리고 SteamJet 기능이 기본 사양으로 갖춰져 있습니다. 자동 스팀과 기본 스팀에서 동시에 스팀을 추출할 수는 없습니다.

3.8.1 Autosteam

Autosteam 옵션을 이용해서 우유를 가열하거나 우유 거품을 만들 수 있습니다.

거품 버튼

거품 버튼을 눌러서 설정된 거품 질로 우유 거품을 만들 수 있습니다.

우유 거품 질 설정 기능은 기본으로 제공됩니다.

Milchschaumauswahl 기능이 활성화되면 설정 가능한 3가지 거품 질이 제공됩니다. 디스플레이에서 거품 버튼을 누르면 선택 옵션이 표시됩니다.

거품 종류는 다음과 같습니다.

- 표준형
- 미세형
- 초미세형

우유 버튼

우유 버튼을 누르면 우유가 가열됩니다.

우유 가열 또는 우유 거품내기

- * 가능한 한 길고 손잡이가 달린 용기를 사용하십시오.
- * 거품을 만들 때 우유가 넘치지 않도록 용기를 절반까지만 채우십시오.
- * 스팀막대가 용기 가운데 오도록 해서 용기를 스팀막대 밑에 놓습니다.

이때 스팀막대가 우유에 담겨져야 합니다.

- * 원하는 Autosteam 버튼을 짧게 탭핑합니다.

자동 스팀 버튼 할당에 따라 스팀이 배출됩니다.

설정된 온도에 도달하거나 Autosteam 버튼을 다시 탭핑하면 스팀 배출이 종료됩니다.

- * 용기를 치우고 Autosteam 버튼을 다시 짧게 누릅니다.

스팀막대에 들어있는 찌꺼기가 제거됩니다

- * 사용한 다음 스팀막대 외부를 깨끗한 젖은 천으로 닦으십시오.



거품 버튼



우유 버튼

우유거품 선택

▷ 시스템
페이지 47

버튼 할당
▷ 소프트웨어
▷ 레시피 변경
페이지 39



Powersteam



화재/화상의 위험



- 음료나 스팀이 추출되는 중에는 추출구에서 뜨거운 액체가 나옵니다. 이때 추출구 주변의 표면이나 추출구가 뜨거워집니다.



- > 음료나 스팀이 추출되는 중에는 추출구 아래쪽을 잡지 마십시오.
- > 추출 직후에 추출구를 만지지 마십시오.
- > 음료가 추출되기 전에 반드시 적절한 용기를 추출구 밑에 놓으십시오.

주의

안전 장에 유의하십시오.
▷페이지 이하 8

* Powersteam 로터리 버튼을 돌립니다.

Basic Steam 로터리 버튼이 꺼질 때까지 스팀이 배출됩니다.

스팀 배출량은 Powersteam 로터리 버튼을 어디까지 돌리느냐에 따라 달라집니다.

- 스팀으로 음료를 데울 수 있습니다.
- 스팀으로 우유 거품을 수동으로 낼 수 있습니다.

음료 데우기

- * 가능한 한 길고 손잡이가 달린 용기를 사용하십시오.
- * 용기를 절반까지만 채웁니다.
- * 스팀막대를 용기에 담굽니다.
- * 원하는 온도에 도달할 때까지 Powersteam 로터리 버튼을 돌려서 스팀으로 음료를 데웁니다.
- * Powersteam 로터리 버튼을 끕니다.
- * 스팀막대를 그립 트레이 방향으로 돌립니다.
- * 용기를 치우고 Basic Steam 로터리 버튼을 다시 한 번 조금만 돌립니다.

스팀막대에 들어있는 찌꺼기가 제거됩니다

- * 사용한 다음 스팀막대 외부를 깨끗한 젖은 천으로 닦으십시오.



3.9 컵 그리드

올리기

- * 구멍에 손가락을 끼워서 컵 그리드를 잡은 다음 경첩이 받침대에 체결될 때까지 위로 당기십시오.

내리기

- * 경첩의 체결이 풀릴 때까지 컵 그리드 앞쪽을 약간 들어올립니다.
- * 컵 그리드를 아래로 내립니다.

컵 그리드를 높였을 때 그리드 아래쪽 높이

한 잔 추출 시: 82 mm

두 잔 추출 시: 77 mm



컵 그리드 올리기



잔 그리드 내리기

3.10 SteamJet (스팀 컵 워머)



화재/화상의 위험



- SteamJet에서는 뜨거운 스팀이 배출됩니다. 이때 잔이나 잔 주변의 표면은 뜨겁습니다.



- > 내열성 음료 용기를 사용하십시오.
- > 스팀이 배출되기 전에 반드시 잔의 위쪽이 컵 워머에 닿도록 놓으십시오.
- > 추출 직후에는 주변의 표면에 손을 대지 마십시오.
- > 추출 직후에 배출구를 만지지 마십시오.
- > SteamJet 기능은 반드시 드립 그리드와 컵 워머 인서트가 장착된 상태에서 사용하십시오.



주의

안전 장에 유의하십시오.

▷ 페이지 이하 8

드립 트레이를 매일 닦으십시오.

관리

▷ 페이지 이하 53



건강을 해치는 위험/위생

- SteamJet은 음료 잔을 데우는 기능이므로 세척하기에 적합하지 않습니다.
- > 잔을 데우려면 항상 바로 씻은 잔을 사용하십시오.

SteamJet 기능을 이용하면 뜨거운 스팀으로 동시에 2잔까지 데울 수 있습니다.

- * 스팀 컵 위머에 올려 놓을 때 잔을 뒤집어서 놓으십시오.
 - * "SteamJet" 필드를 탭핑합니다.
- 뜨거운 스팀이 천천히 흘러 나와서 잔으로 들어갑니다.
- 스팀은 설정 옵션에서 지정한 기간 동안 나오게 됩니다.
- 이 기간은 1초에서 10초까지 설정이 가능합니다. 0초를 입력하면 SteamJet 기능이 비활성화됩니다.
- * SteamJet 필드를 다시 한 번 탭핑합니다.
- 스팀 배출이 곧바로 종료됩니다.

3.11 원두 용기

용기를 가능한 한 제 때에 보충하십시오.
 원두를 신선하게 보관하려면 하루 필요량까지만 채우십시오.
 용기의 용량은 550 g입니다.
 원두는 뚜껑으로 보호됩니다.



- 이물질은 분쇄기를 손상시킬 수 있습니다. 이로 인한 손상은 보증 범위에서 제외됩니다.
- > 원두 용기에 이물질이 들어가지 않도록 유의하십시오.

주의

안전 장애 유의하십시오.
 ▷ 페이지 이하 8



이 설명은 기본설정용입니다.
 도우징 유형 = 도우징됨

SteamJet 활성화
 ▷ 시스템
 Seite 45



중요

보충 장애 유의하십시오.
 ▷ 페이지 이하 8

3.12 컵 워머 (가열식)



화재의 위험



- 컵 워머와 그 위에 보관되어 있는 잔은 뜨거울 수 있습니다.
> 데워진 잔이나 표면을 만질 때 조심하십시오.



- 컵 워머는 움직일 수 있는 구성품이므로 잔이 아래로 떨어질 수 있습니다.
> 컵 워머에 지나치게 많은 잔을 올려 놓거나 잔을 서로 포개서 놓지 마십시오.

주의

- 안전 장에 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 8
- 드립 트레이를 매일 닦으십시오.
- 관리
▷ 페이지 이하 53

중요

- 보증 장에 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 78

커피머신의 위 커버는 가열식 컵 워머입니다. 컵 워머를 뒤쪽으로 밀면 커피머신 내부에 접근할 수 있습니다. 컵을 데우는 기능은 소프트웨어를 통해 활성화하거나 비활성화할 수 있습니다.



3.13 커피머신 끄기



위생에 유의

- 커피머신 내부에는 건강에 해로운 세균이 번식할 수 있습니다.
- > 커피머신을 끄기 전에 일간 세척을 실시하십시오.



사용 설명서의 지침 준수

- 이를 준수하지 않으면 손상이 발생해도 보증의 대상이 되지 않습니다.
- * 켜기/끄기 버튼을 짧게 (약 1초) 누릅니다. 커피머신이 꺼집니다.
 - * 전원컨넥터를 빼냅니다
 - * 급수 파이프의 수도꼭지를 잠급니다.

⚠ 주의

안전 장에 유의하십시오.
▷페이지 이하 8

커피머신을 설명서의 지침에 따라 세척하십시오.

관리
▷페이지 이하 53

중요

보증 장에 유의하십시오.
▷페이지 이하 78

4 분쇄 등급 설정



끼일 위험/부상의 위험



- 커피머신에 들어있는 움직이는 부품으로 인해 손가락에 부상을 입을 수 있습니다.
- > 커피머신이 작동하는 중이나 제품 용기를 빼낼 때는 분쇄기 안에 손을 넣지 마십시오.

⚠ 주의

안전 장에 유의하십시오.
▷페이지 이하 8



좀 더 가늘게 분쇄 등급 설정

- 지나치게 가는 입자로 분쇄 등급을 변경하면 분쇄기가 막힐 수 있습니다.

중요! 분쇄 등급은 분쇄기가 작동되는 경우에만 설정하십시오.

- > 분쇄 등급은 로터리 버튼을 돌려서 즉시 눈금선 하나만큼만 더 미세하게 조정하십시오.
- > 그러면 보다 가늘게 설정된 분쇄 등급에 따라 커피가 추출됩니다.
- > 원하는 분쇄 등급으로 설정될 때까지 이 단계를 반복하십시오.

좀 더 굵게 분쇄 등급 설정


더 굵은 등급 방향으로의 변경은 즉시 설정해야 합니다.


* 컵 워머를 뒤로 밀니다.

화살표가 가리키는 것은 분쇄 등급 설정용 로터리 버튼입니다.

* 커피 추출이 시작되고 분쇄기가 작동할 때까지 기다립니다.

* 분쇄 등급 설정용 로터리 버튼을 누른 채로 돌려서 원하는 등급으로 변경합니다.

분쇄 등급 1 → 가장 가
늘 

분쇄 등급 10 → 가장 굵
음 



새로 설정한 다음 두 번째 추출할 때 비로스 새 값이 적용된 음료가 추출됩니다.

중요

보증 장애 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 78



분쇄 등급 설정용 로터리 버튼

중요

보증 장애 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 78

5 소프트웨어



- 음료를 설정할 때 커피머신을 조작할 때와 동일한 안전 수칙이 적용됩니다.
- > 조작과 관련된 모든 안전지침을 준수하십시오.

⚠ 주의

조작과 관련된 안전 수칙
▷ 페이지 22

5.1 개요

대기상태

페이지: 37



디스플레이에 있는 필드와 버튼은 설정이나 기기 구성에 따라 제공됩니다.

상태 표시줄 필드

페이지 37



Barista (커피 강도)
페이지 37



메시지
페이지 69



SteamJet
페이지 45

기본 메뉴의 각종 기능

페이지 이하 38



관리
페이지: 38



음료
페이지 39



시스템
페이지 45



정보
페이지 42



계산
페이지 43



PIN 권한
페이지 44



USB
페이지 52



서비스

메뉴 제어 필드



기본 메뉴로 돌아가기



값/설정 확인



이전 메뉴로로 돌아가기



값/설정 삭제



PIN 입력



테스트 준비 (테스트)



계속, 다음, 시작



뒤로



도움말 텍스트 불러오기



키보드 불러오기



설정 내용 저장



설정 내용 로드

디스플레이에 표시되는 메시지



오류 메시지

5.2 가동 준비

가동 준비 디스플레이 가동 준비

가동 준비 상태에서 표시되는 디스플레이는 커피머신 옵션이나 개별 설정에 따라 다릅니다.



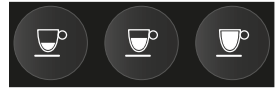
5.3 가동 준비 디스플레이 필드

음료 버튼

추출 준비가 된 모든 음료에는 불이 들어옵니다. 포르타필터 유형마다 추출그룹당 음료 레시피를 3개까지 설정할 수 있으며, 음료 버튼을 눌러서 선택할 수 있습니다.

포르타필터 유형은 필터를 끼우면 자동으로 인식됩니다.

설정된 다음에는 음료 명칭이나 원두 종류가 추가로 표시될 수 있습니다.



디스플레이 텍스트
▷ 시스템
페이지 46

기능 버튼

커피 분말 수동 투입

▷ 조작, 페이지 26

외장 분쇄기

▷ 시스템, 페이지 48



기능 버튼

Barista 필드 - 커피 강도

커피 강도는 다음 번 추출에서 한 번 변경됩니다. 이 기능은 양쪽 추출그룹에서 모두 사용할 수 있습니다.

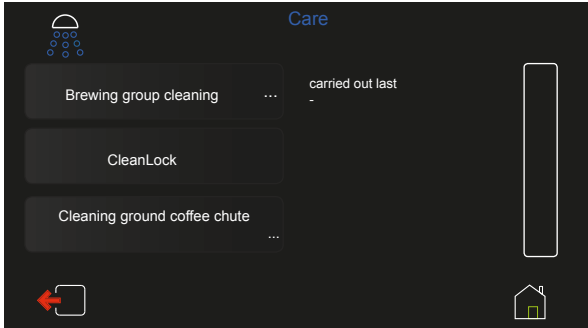
	표시	커피 강도
표준형	원두 2	보통, 설정된 대로
1x 탭핑	원두 3	15% 진하게 설정됨*
2x 탭핑	원두 1	15% 연하게 설정됨*



바리스타 필드 활성화
▷ 시스템
페이지 45

* 추출당 최대 커피 양 싱글 포르타필터 11 g
 더블 포르타필터 16 g

5.4 관리



추출그룹 세척

- 양쪽 추출그룹이 동시에 세척됩니다.

CleanLock

* **CleanLock**을 탭핑합니다.
 15초 카운트다운이 시작됩니다.
 이제 터치식 디스플레이를 청소할 수 있습니다.
 15초가 지나면 디스플레이가 다시 활성화됩니다.

커피 분쇄기 슬라이드 세척

여기에서 디스플레이의 안내에 따라 커피 분쇄기 슬라이드 세척이 시작됩니다.

가스켓 교체

여기에서 디스플레이의 안내에 따라 거름망의 가스켓 교체가 시작됩니다.

필터 교환 (옵션)

이 작업은 Schaefer 서비스 센터의 전문 기술자에게 의뢰해야 합니다.



메뉴 제어 필드

▷ 개요

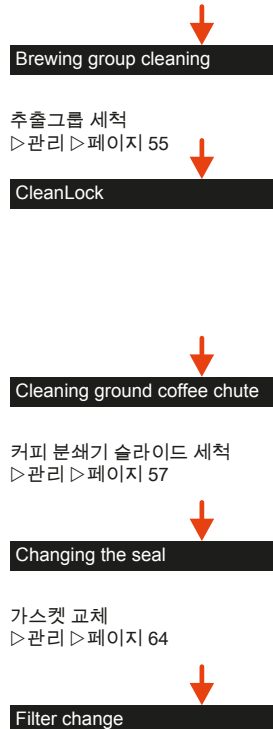
페이지 36

관리

▷ 페이지 이하 53

HACCP 세척 기준

▷ 페이지 이하 66



Brewing group cleaning

추출그룹 세척

▷ 관리 ▷ 페이지 55

CleanLock

Cleaning ground coffee chute

커피 분쇄기 슬라이드 세척

▷ 관리 ▷ 페이지 57

Changing the seal

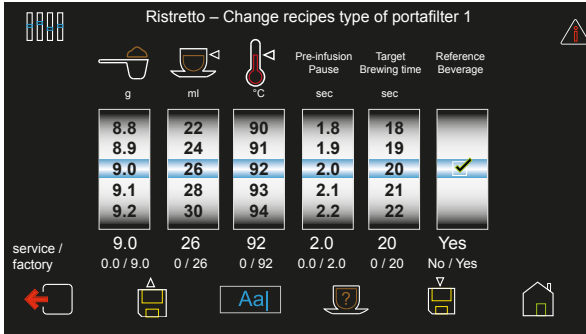
가스켓 교체

▷ 관리 ▷ 페이지 64

Filter change

5.5 음료

레시피 변경



메뉴 제어 필드
▷ 개요
페이지 36

레시피 명칭과 포르타필터 유형이 제목에 표시됩니다.

각 레시피는 해당되는 포르타필터 유형과 연관되어 있습니다. 따라서 레시피를 변경하려면 이에 필요한 포르타필터가 장착되어 있어야 합니다.

- * 원하는 포르타필터를 끼웁니다
- * 원하는 음료 버튼을 탭핑합니다.
- * 음료 명칭이 포르타필터 유형과 함께 표시됩니다.
- * 레시피를 설정합니다.
- * 원할 경우 테스트 추출로 음료를 추출합니다.
- * 레시피는 원하는 대로 설정하는 즉시 레시피를 저장합니다.



레시피 저장
▷ 페이지 41

외장 분쇄기 레시피

외장 분쇄기용으로 몇 가지 레시피를 설정할 수 있습니다.

- * 기능 버튼을 짧게 누릅니다.
- * 원하는 음료 버튼을 탭핑합니다.
- * 위의 설명과 같이 계속 진행합니다.

커피 분말 수동 투입용 레시피
▷ 외장 분쇄기
페이지 48

▷ 기능 버튼
페이지 37

커피 분쇄량

그램 (g) 단위로 표시됨



물 양

밀리리터 (g) 단위로 표시됨



추출 온도

섭씨(°C) 단위로 표시됨



사전 주입

사전 추출과 추출 사이의 초 단위 일시중지 시간.

정규 추출시간

정규 추출시간이 초(sec) 단위로 표시됨.

기준 음료

기준 음료는 서비스 가동 시에 설정됩니다. 추출그룹마다 기준 음료를 설정할 수 있습니다. 다른 모든 음료 설정은 이 기준값을 기반으로 합니다.

기준 음료는 서비스 메뉴에서 변경할 수 있습니다. 에스프레소나 카페 크림은 기준음료로 저장된 상태로 출고됩니다. 디스플레이의 지침에 유의하십시오.

예/아니오 표시

레시피 로드

여기에서 저장된 레시피를 음료 버튼으로 로드할 수 있습니다.

- * 원하는 포르타필터를 끼웁니다
- * 음료 버튼을 탭핑합니다.
- * "레시피 로드" 필드를 탭핑합니다.

하위메뉴가 열립니다.

- * 원하는 레시피를 선택합니다.
- * "레시피 저장" 필드를 탭핑합니다.

음료 버튼이 새로 선택한 레시피에 할당됩니다.



텍스트



메뉴 제어 필드
 > 개요
 페이지 36

텍스트

음료 명칭이 여기에서 조정됩니다.
 키보드 필드를 눌러서 키보드를 활성화합니다.

설명

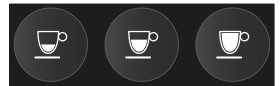
음료에 관한 설명을 여기에 저장할 수 있습니다.

테스트 추출

다양한 음료를 설정할 경우 레시피를 저장하기 전에 새로운 설정으로 음료 추출을 시작할 수 있습니다.



- * 원하는 대로 설정을 변경합니다.
 - * "테스트 추출" 필드를 탭핑합니다.
- 새롭게 설정된 값으로 음료가 추출됩니다.
- * 설정된 음료가 마음에 들 경우 저장 기호를 탭핑합니다.
- 레시피가 저장됩니다.



레시피 저장

변경한 시피가 저장됩니다.



5.6 정보

정보 메뉴는 다음에서 설명하는 선택 옵션을 제공합니다.

마지막 추출

마지막 추출에 관한 정보.

서비스

Schaerer 서비스 센터 연락처 정보.
커피머신 제품번호.

관리

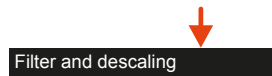
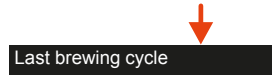
마지막 세척과 커피머신의 프로그램에 의해 진행되는 관리 조치가 여기에 표시됩니다.

필터 및 석회제거

필터의 남은 수명과 다음 번 석회제거까지 남은 시간에 관한 정보.

프로토콜

커피머신 작동이나 세척 중에 발생한 이벤트나 오류의 프로토콜.

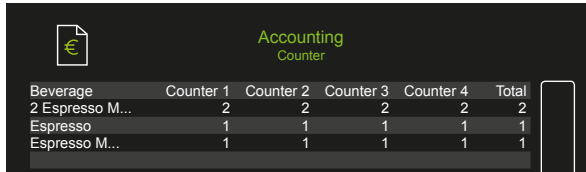


5.7 계산

카운터

추출된 음료 한잔의 카운터와 음료 합계가 여기에 표시됩니다.

프로토콜은 USB 포트를 통해 읽을 수 있습니다.



Beverage	Counter 1	Counter 2	Counter 3	Counter 4	Total
2 Espresso M...	2	2	2	2	2
Espresso	1	1	1	1	1
Espresso M...	1	1	1	1	1

기본 설정

카운터 1 = 일간 카운터

카운터 2 = 주간 카운터

카운터 3 = 월간 카운터

카운터 4 = 연간 카운터



각각의 카운터를 리셋할 수 있습니다.



Counter

PIN 권한
 > 계산-PIN
 페이지 44

팁

5.8 PIN 권한

아래에 나와있는 영역에 대한 PIN을 각각 할당할 수 있습니다.

- 세척
- 설정
- 계산



PIN은 계층적으로 구성되어 있습니다.


예를 들면 다음과 같습니다. 설정-PIN은 세척-PIN의 모든 권한을 동시에 허용하지만 계산-PIN에 대한 권한은 제공하지 않습니다.

PIN이 할당되지 않을 경우 PIN 없이 해당 영역에 접근할 수 있습니다.

영역에 PIN이 할당될 경우 PIN 없이는 접근이 불가능합니다.

세척-PIN

유효한 PIN을 입력하면 다음 메뉴에 접근할 수 있습니다.

 관리





설정-PIN

유효한 PIN을 입력하면 다음 메뉴에 접근할 수 있습니다.

 관리

 음료

 계산 ("삭제" 기능 제외)

 시스템
언어
조작 옵션
설정

 USB




계산-PIN


유효한 PIN을 입력하면 다음 메뉴에 접근할 수 있습니다.

 관리

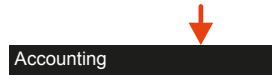
 음료

 계산 ("삭제" 기능 포함)

 PIN 권한

 시스템
언어
조작 옵션
설정

 USB



5.9 시스템

언어

디스플레이 안내용 언어를 여기에서 설정할 수 있습니다.

사용 가능한 언어는 영어로 표시됩니다.

조작 옵션

SteamJet

SteamJet (스팀 컵 워머) 기능을 여기에서 켜거나 끌 수 있습니다.

SteamJet에서 스팀이 배출되는 최대 시간을 여기에서 설정할 수 있습니다.

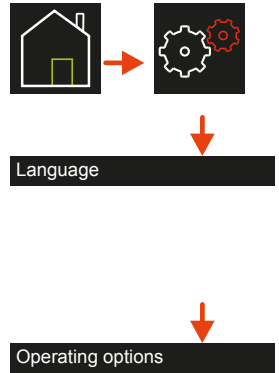
옵션: 꺼짐, 1 ~ 10초

기본값: 6초

Barista 필드

옵션: 활성화 비활성화

기본값: 활성화



정규 접촉시간

분쇄 등급 설정
▷ 페이지 33

"정규 접촉시간" (추출에 걸리는 시간)이 적극적으로 제어될 경우 분쇄 등급을 다시 설정해야 할 시기를 알리는 메시지가 나타납니다. 이 메시지는 기존 음료의 현재 추출 시간과 설정된 정규 추출 시간 간의 편차가 발생하는 즉시 나타납니다.
기존 음료를 변경할 수는 있지만 권장 목표 추출 시간을 레시피에서 설정해야 합니다.

기준음료
▷ 음료
페이지 40

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: 비활성화

디스플레이 텍스트

여기에서 디스플레이에 표시할 정보를 선택할 수 있습니다.

옵션: 표시하지 않음
 원두 종류
 음료 명칭

기본값: 음료 명칭

원두 종류

디스플레이 텍스트 메뉴항목에서 원두 종류를 선택하면 원두 용기에 들어있는 원두 종류의 이름을 여기에 입력할 수 있습니다.

디스플레이 키보드를 이용한 입력 기능을 불러오려면 원하는 원두 용기를 탭핑하십시오.

우유 거품 선택 (Autosteam)

여기에서 설정할 수 있는 3가지 거품의 질을 Autosteam용으로 저장할 수 있습니다. 거품의 질은 레시피를 통해 설정됩니다.

우유 거품 선택 기능이 활성화된 경우 우유 거품 버튼을 누르면 이 선택 기능이 표시됩니다.

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: 비활성화

Autosteam

▷ 조작

페이지 28

추출 종료 신호음

신호음은 추출이 종료되었음과 포르타필터를 꺼내야 할 시점을 알려줍니다.

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: 활성화

자동 시작

자동 시작 기능이 활성화되어 있을 경우 포트아필터를 끼우는 즉시 커피머신에서 음료 추출이 시작됩니다.

포트아필터 유형마다 자동 시작용 레시피를 1개씩 지정할 수 있습니다.

자동 시작 기능은 추출그룹당 레시피 한 개에만 사용할 수 있습니다. 양쪽의 나머지 버튼은 **!Gesperrt** 이 할당된 레시피로 변경해야 합니다..

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: 비활성화

레시피 설정
▷ 레시피 변경
페이지 39

왼쪽 외장 분쇄기

여기에서 "커피 분말 수동 투입" 기능을 활성화하거나 비활성화할 수 있으며, 개별 레시피를 이 기능용으로 저장할 수도 있습니다.

"왼쪽 외장 분쇄기" 기능이 활성화되어 있을 경우 기본으로 저장된 레시피가 사용됩니다. 변경된 레시피를 사용하려면 여기에서 "개별 레시피"를 설정해야 합니다.

옵션: 비활성화, 활성화, 개별 레시피

기본값: 활성화

커피 분말 수동 투입
▷ 조작
페이지 37

오른쪽 외장 분쇄기

▷ "왼쪽 외장 분쇄기"

설정



Settings

컵 조명

컵 조명을 여기에서 설정할 수 있습니다.

옵션: 꺼짐/20%/40%/60%/80%/100%

기본값: 80%

뒤쪽 패널 조명

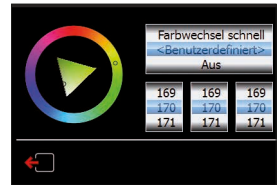
조명 색상을 여기에서 설정할 수 있습니다.

Benutzerdefiniert 옵션에서는 삼각형 기호를 이용해서 컬러 휠에서 원하는 색상을 설정할 수 있습니다. 색상은 이 외에도 RGB 값을 통해 조정하거나 설정할 수 있습니다.

컬러 휠 옆에 다음과 같은 옵션이 있습니다.

- 색상 변경 느리게
- 색상 변경 보통
- 색상 변경 빠르게
- 끄기
- 황색
- 파란색

현재 설정이 곧바로 표시됩니다.



디스플레이 밝기

디스플레이 밝기를 여기에서 설정할 수 있습니다.

옵션: 5% 단위로 0 ~ 100%

기본값: 80%

잔 데우기

잔 데우기 기능을 여기에서 켜거나 끌 수 있습니다.

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: 활성화

터치식 디스플레이 보정

터치 디스플레이를 여기에서 보정할 수 있습니다.
이 기능을 선택하면 보정을 시작할지 여부를 묻는 메
시지가 나타납니다.

워터필터

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: 비활성화

활성화된 경우 워터필터가 존재합니다. 범위와 물의
경도를 묻는 메시지가 표시됩니다.

필터 범위

여기에 필터 범위가 L 단위로 입력됩니다.

필터 잔여 수명 표시
▷ 정보
페이지 42

측정된 물 경도

여기에 측정된 물 경도가 °dKH 단위로 입력됩니다.

절전 모드

절전 모드가 "활성화"로 설정되어 있을 경우, 마지막
으로 음료를 추출하고 10분 후에 증기 보일러의 온도
가 내려갑니다.

옵션인 컵 테이블과 뒤쪽 벽의 조명도 꺼집니다.
온도가 내려갔을 때 음료를 추출하려면 커피머신이
가열될 때까지 최대 15초가 필요합니다.
기기가 가열된 후에야 비로소 음료 추출이 가능해집
니다.

절전 모드

여기에서 절전 모드를 활성화할 수 있습니다.

옵션: • 활성화 • 비활성화

기본값: 비활성화

자동 끄기

이 메뉴항목은 절전 모드가 활성화된 경우에만 적용됩니다.

여기에서 마지막으로 음료를 추출한 시점에서 시간이 설정됩니다. 이 시간이 경과되면 커피머신이 자동으로 꺼집니다.

이 기능은 30분 단위로 설정이 가능합니다.

옵션: (설정 안 함/30분/60분/90분/120
 분/150분/180분)

기본값: 설정 안 함

날짜/시간

현재 날짜와 시간을 여기에서 설정할 수 있습니다.

5.10 USB

USB 포트를 통해 데이터 교환을 할 수 있습니다. USB 포트는 컵 워머 바로 밑, 조작 패널 뒤쪽 왼쪽 상단에 있습니다.

레시피 로드

저장된 레시피를 여기에서 로드할 수 있습니다.

레시피 저장

레시피를 USB로 내보낼 수 있습니다.

카운터 내보내기

여기에서 카운터를 CSV 파일로 내보낼 수 있습니다.

HACCP 내보내기

수행한 세척 작업이 기록되어서 여기에서 HACCP 증거용으로 내보내집니다.

데이터 저장

기기 데이터나 음료 데이터와 같이 설정된 데이터가 여기에서 저장됩니다.

데이터 로드

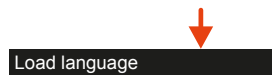
기기 데이터나 음료 데이터와 같이 설정된 데이터가 여기에서 로드됩니다.

언어 로드

다른 디스플레이 언어가 제공되는 경우 여기에서 USB 포트를 통해 로드할 수 있습니다.

펌웨어 업데이트

서비스 전용입니다.



6 관리

6.1 관리와 관련된 안전 수칙

커피머신이 고장 없이 작동하고 최적의 커피 품질을 보장받으려면 정기적으로 세척을 해야 합니다.



건강을 해치는 위험/위생

- 우유는 매우 환경에 취약합니다. 우유 시스템 내부에는 건강에 해로운 세균이 번식할 수 있습니다.
 - > 우유와 접촉하는 모든 부품을 철저히 세척하십시오.
 - > 모든 위생 수칙을 준수하십시오.
 - > HACCP 세척 기준을 준수하십시오.

⚠ 주의

안전 장애 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 8



건강을 해치는 위험/위생

- 사용하지 않는 커피머신에는 세균이 증가할 수 있습니다.
 - > 장기간 사용하지 않은 경우 사용 전과 사용 후에 모든 세척 과정을 실시하십시오.

⚠ 주의

안전 장애 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 8



건강을 해치는 위험/위생

- 모든 세제는 세척 프로그램에 완벽하게 맞춰져 있습니다.
 - > 반드시 Schaerer 세정제와 석회제거제를 사용하십시오.

⚠ 주의

안전 장애 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 8

6.2 세척 주기 개요

관리					
일간	주간	정기적	자동	다만 매월 정액	
세척 프로그램					
x		x			거름망 세척
x					추출그룹 세척
수동 세척					
x					컵 워머 닦기
x		x			커피 분쇄기 슬라이드 세척
				x	추출그룹 수동 세척
x	x				포르타필터 세척
x					드립 트레이 세척
x					터치식 디스플레이 청소(CleanLock)
x		x			하우징 세척
x	x				Autosteam 스팀막대 세척
x	x				Powersteam 스팀막대 세척
		x			원두 용기 세척
		x			원두 용기 밑에 있는 트레이 세척
				x	가스켓 교체



▷ 페이지 26

▷ 페이지 55

▷ 페이지 57

▷ 페이지 57

▷ 페이지 58

▷ 페이지 58

▷ 페이지 59

▷ 페이지 60

▷ 페이지 60

▷ 페이지 61

▷ 페이지 62

▷ 페이지 63

▷ 페이지 64

▷ 페이지 64

- 일간 = 매일 적어도 한 번 및 필요할 때마다 세척
- 주간 = 일주일에 한 번 세척
- 정기적 = 필요에 맞춰 정기적으로 세척
- 자동 = 자동 세척

6.3 세척 프로그램

6.3.1 추출그룹 세척

추출그룹 세척은 자동 세척 프로그램이며 Schaerer 세정용 정제로 커피머신의 커피 시스템을 세척합니다.

세척에 걸리는 총 시간은 약 10분입니다.

애니메이션을 이용한 안내
 ▷ 커피머신
 ▷ 기본 메뉴
 ▷ 관리
 ▷ 안내



건강을 해치는 위험/피부 자극이나 화상의 위험



- 세척하는 동안 포르타필터나 온수 배출구에서 뜨거운 세제 용액과 온수가 흘러나옵니다. 이때 포르타필터와 온수 배출구는 뜨겁습니다.
- 뜨거운 액체는 피부에 자극을 주거나 열로 인해 화상을 입을 수 있습니다.
- > 세척이 진행되는 동안 검은색 드립 트레이를 끼워두어야 합니다.
- > 추출 직후 포르타필터는 반드시 손잡이를 이용해서 잡으십시오.
- > 세척이 진행되는 동안 절대로 추출구 아래쪽을 만지지 마십시오.
- > 누구라도 절대로 세제 용액을 마시는 일이 없도록 주의하십시오.

⚠ 주의

안전 장애 유의하십시오.
 ▷ 페이지 이하 8



세척 프로그램은 시스템 세척을 통해 디스플레이에 단계별로 안내됩니다. 메시지의 지침을 따르십시오.

팁

*  필드 탭핑

관리 프로그램이 호출됩니다.

* **추출그룹 세척** 필드를 탭핑합니다.

* **예**를 탭핑합니다.

세척한 다음 기기를 끈 경우

* **예**를 탭핑합니다.

세척한 다음 기기를 끄지 않은 경우

* **아니오**를 탭핑합니다.

* 포트타필터를 꺼냅니다.

* 포트타필터에서 거름망을 뺍니다.

* 포트타필터에 빈 거름망을 끼웁니다.

* Schaerer의 특수 세정 정제 1,3 g을 포트타필터에 넣습니다.

지침: 물을 첨가하지 마십시오.

* 포트타필터를 끼우십시오.

세척을 계속 진행할지 여부를 묻는 메시지가 나타납니다.

*  필드를 눌러서 확인하고 계속 진행합니다.

세척용 정제를 투입할지 여부를 묻는 메시지가 나타납니다.

*  필드를 눌러서 확인하고 계속 진행합니다.

세척이 시작됩니다. 막대 그래프와 남은 시간이 화면에 나타납니다.

약 8분 정도 지나면 포트타필터를 빼고 거름망을 교체하라는 요청이 애니메이션으로 안내됩니다.


* 포트타필터를 꺼냅니다.

* 빈 거름망을 꺼냅니다.

포트타필터를 아직 끼우지 마십시오. 거름망을 세척하라는 메시지가 나타납니다.

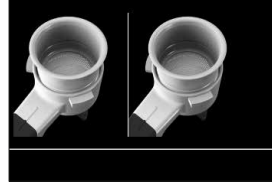
*  필드를 눌러서 확인하고 계속 진행합니다.

포트타필터와 거름망을 수동으로 세척하라는 요청 메시지가 나타납니다.

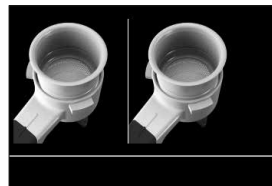
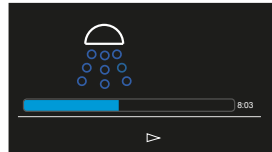
*  필드를 눌러서 확인하고 계속 진행합니다. 기기를 끈 상태에서 세척 옵션에서 **예**를 선택한 경우 기기가 지금 꺼집니다.

기기를 끄지 않은 상태에서 세척 옵션에서 **아니오**를 선택한 경우 커피머신이 다시 가열됩니다.

이제 커피 메이커가 다시 작동 준비 상태가 되었습니다.



추출그룹 중 하나만 사용하더라도 세척 프로그램은 양쪽 추출그룹에서 함께 진행됩니다. 사용하지 않는 추출그룹이 있는 경우 이 포트타필터에는 세정용 정제를 넣으면 안됩니다. 거름망은 양쪽 포트타필터에 끼워져 있어야 합니다.



포트타필터와 거름망을 수동으로 세척하십시오.

▷ 포트타필터 세척
페이지 58

6.3.2 거름망 세척

▷ 조작 ▷ 거름망 세척, 26페이지 참조 26

거름망 수동 세척
▷ 포트타필터 세척
페이지 58

6.4 수동 세척

Schaerer 관리 프로그램
 주문번호
 ▷ 액세서리/예비부품
 페이지 83



화상의 위험

- 의도하지 않게 음료가 흘러나올 경우 화상을 입을 위험이 있습니다.
- > 디스플레이를 청소하기 전에 반드시 CleanLock을 잠그십시오.

주의

안전 장애 유의하십시오.
 ▷ 페이지 이하 8



- 세척하는 중에 흠집이나 패인 곳이 생길 수 있습니다.
- > 세척할 때 연마용 분말이나 이와 유사한 분말을 절대로 사용하지 마십시오.
- > 연마제를 사용하지 마십시오.
- > 부드러운 천으로 닦으십시오.

중요

보증 장애 유의하십시오.
 ▷ 페이지 이하 8

6.4.1 컵 워머 닦기

- * 컵 워머를 매일 젖은 천으로 깨끗하게 닦으십시오.

6.4.2 커피 분쇄기 슬라이드 세척



- 커피 분쇄기 슬라이드를 닦을 때 분쇄기가 손상될 수 있습니다.
- > 커피 분쇄기 슬라이드는 반드시 전용 브러시로 닦으십시오.

중요

보증 장애 유의하십시오.
 ▷ 페이지 이하 8

커피 분쇄기 슬라이드를 정기적으로 점검하고 필요할 때마다 전용 브러시로 닦으십시오.

- * 커피 분쇄기 슬라이드는 반드시 전용 브러시로 닦으십시오.
- * 디스플레이의 단계별 지침을 따르십시오.

커피 분쇄기 슬라이드 세척
 ▷ 소프트웨어
 ▷ 관리
 페이지 38

6.4.3 추출그룹 수동 세척

- * 거름망과 가스켓에 남아있는 원두 분말을 추출그룹 전용 브러시로 제거하십시오.
- * 거름망 세척을 시작하십시오.



거름망 세척
▷ 조작
페이지 26

6.4.4 포트afil터 세척



화재의 위험



- 음료 추출 중이나 세척 중에는 포트afil터와 거름망이 매우 뜨겁습니다.
- > 추출 직후나 "추출그룹 세척" 직후에는 포트afil터나 거름망을 만지지 마십시오.



주의

포트afil터 자체, 포트afil터 손잡이, 거름망, 거름망 고정 링, 단열 인서트 등 포트afil터의 모든 개별 부품은 식기 세척기로 세척해도 됩니다.

일간 세척

- * 포트afil터와 거름망을 뺍니다.
- * 모든 부품을 깨끗하고 따뜻한 식수로 행굽니다.

주간 세척

일주일에 한 번씩 포트afil터를 용기에 담가서 세척하십시오.

- * 세척 용기에 대형 세척용 정제를 넣습니다.
- * 용기에 뜨거운 물을 채워서 정제를 녹입니다.
- * 거름망과 거름망 고정 링을 꺼냅니다.



- * 단일 인서트를 빼서 브러시로 잔여물을 제거하고 헹궈냅니다.
- * 포르타필터 부품과 거름망을 30분 동안 세정액에 완전히 담급니다.
- * 부품을 꺼내고 필요할 경우 브러시로 더 닦습니다.
- * 모든 부품을 깨끗하고 따뜻한 식수로 헹굽니다.
- * 포르타필터를 조립합니다.

6.4.5 드립 트레이 세척



화상의 위험



- 드립 트레이에는 뜨거운 액체가 들어있을 수 있습니다.
 - > 드립 트레이를 조심스럽게 빼내십시오.
 - > 도로 끼울 때 실수로 물이 쏟아져 나오지 않도록 조심하십시오.
 - > 드립 트레이가 제 위치에 놓여있는지 항상 확인하십시오.
- 중요!**
배수 호스 [1]가 압착되지 않도록 하십시오.

주의

안전 장에 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 8

- * 드립 그리드를 빼냅니다.
- * 드립 트레이를 빼냅니다.
- * 드립 트레이를 깨끗하게 세척합니다.
- * 드립 트레이 아래쪽 부분을 철저히 닦아냅니다.
- * 드립 트레이의 물기를 제거한 다음 도로 끼웁니다.



6.4.6 터치식 디스플레이 청소(CleanLock)



화상의 위험

- 의도하지 않게 음료가 흘러나올 경우 화상을 입을 위험이 있습니다.
 - > 디스플레이를 청소하기 전에 반드시 CleanLock을 잠그십시오.



- 세척하는 중에 흠집이나 패인 곳이 생길 수 있습니다.
 - > 세척할 때 연마용 분말이나 이와 유사한 분말을 절대로 사용하지 마십시오.
 - > 연마제를 사용하지 마십시오.
 - > 부드러운 천으로 닦으십시오.

* **CleanLock**을 탭핑합니다.
15초 카운트다운이 시작됩니다.
이제 터치식 디스플레이를 청소할 수 있습니다.
15초가 지나면 디스플레이가 다시 활성화됩니다.

6.4.7 하우스징 세척



- 세척하는 중에 흠집이나 패인 곳이 생길 수 있습니다.
 - > 세척할 때 연마용 분말이나 이와 유사한 분말을 절대로 사용하지 마십시오.
 - > 연마제를 사용하지 마십시오.
 - > 부드러운 천으로 닦으십시오.

하우스징을 정기적인 주기에 따라 적절한 재질의 세척 도구를 사용해서 세척하십시오.

주의

안전 장애 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 8

중요

보증 장애 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 78

중요

보증 장애 유의하십시오.
▷ 페이지 이하 78

6.4.8 스팀막대 세척



화재/화상의 위험



- 음료나 스팀이 추출되는 중에는 추출구에서 뜨거운 액체가 나옵니다. 이때 추출구 주변의 표면이나 추출구가 뜨거워집니다.



- > 음료나 스팀이 추출되는 중에는 추출구 아래쪽을 잡지 마십시오.
- > 추출 직후에 추출구를 만지지 마십시오.

⚠ 주의

Autosteam스팀 배출구 세척

매일

- * 세제 5 ml를 냉수 0.5 l가 담긴 길이가 긴 용기에 넣어서 섞습니다.
- * 스팀막대를 끝부분까지 세척액에 담급니다.
- * Autosteam 버튼을 짧게 탭핑합니다.

처리 시간: 30분

- * 브러시로 닦습니다.
- * 물로 깨끗하게 헹굽니다.
- * 거품 버튼을 탭핑합니다.

스팀이 스팀막대 구멍에서 나오면서 우유 찌꺼기와 세제 찌꺼기가 빠져나옵니다.

주간

- * 스팀막대의 나사를 풀니다.
- * 스팀막대를 끝부분까지 최소한 5시간 동안 세척액에 담급니다.
- * 브러시로 스팀이 나오는 구멍을 닦습니다.
- * 깨끗한 물로 철저히 헹굽니다.
- * Autosteam 배출구에 스팀막대를 나사로 고정합니다.
- * 깨끗한 물이 담긴 용기에 스팀막대를 담급니다.
- * Autosteam 버튼을 짧게 탭핑합니다.
- * 젖은 천으로 스팀막대를 닦아냅니다.

Powersteam 스팀 배출구 세척

매일

- * 세제 5 ml를 미온수 0.5 l가 담긴 길이가 긴 용기에 넣어서 섞습니다.
 - * 스팀막대를 끝부분까지 세척액에 담급니다.
 - * Powersteam 로터리 버튼을 끝까지 돌립니다
- 처리 시간: 30분
- * 브러시로 닦습니다.
 - * 물로 깨끗하게 헹굽니다.
 - * Powersteam 로터리 버튼을 끝까지 돌립니다
- 스팀이 스팀막대 구멍에서 나오면서 우유 찌꺼기와 세제 찌꺼기가 빠져나옵니다.



주간

- * 스팀막대의 나사를 풀습니다.
- * 스팀막대를 끝부분까지 최소한 5시간 동안 세척액에 담급니다.
- * 브러시로 스팀이 나오는 구멍을 닦습니다.
- * 찬물로 깨끗하게 헹굽니다.
- * Autosteam 배출구에 스팀막대를 나사로 고정합니다.
- * 깨끗한 물이 담긴 용기에 스팀막대를 담급니다.
- * Powersteam 로터리 버튼을 끝까지 돌립니다
- * 젖은 천으로 스팀막대를 닦아냅니다.

6.4.9 원두 용기 세척

원두 용기는 필요할 때마다 세척하거나 정기적인 주기로 세척해야 합니다. 권장 주기: 한 달에 한 번



부상의 위험

- 특히 길이가 긴 머리카락은 분쇄기 헤드에 끼거나 커피머신으로 빨려들어갈 위험이 있습니다.
- > 원두 용기를 빼기 전에 반드시 헤어네트를 이용해서 머리를 정리하십시오.

⚠ 주의



끼일 위험/부상의 위험



- 커피머신에 들어있는 움직이는 부품으로 인해 손가락이나 손에 부상을 입을 수 있습니다.
- > 분쇄기나 추출장치 구멍에 손을 넣기 전에 반드시 커피머신을 끄고 전원을 분리하십시오.

⚠ 주의



- > 원두 용기와 뚜껑을 절대로 식기세척기에 넣어서 세척하지 마십시오.

중요

- * 커피머신을 끕니다.
- * 전원컨넥터를 빼냅니다.
- * 컵 워머를 뒤로 밀니다.
- * 원두 용기의 뚜껑을 벗깁니다.
- * 원두 용기의 잠금장치를 시계 방향으로 돌려서 잠금을 풉니다.
- * 원두 용기를 빼냅니다.
- * 원두 용기 아래쪽에 있는 원두 찌꺼기를 전부 제거하고, 필요할 경우 진공청소기로 빨아들입니다.
- * 원두 용기에 들어있는 원두를 전부 꺼냅니다.



잠김



잠금이 해제됨

- * 원두 용기를 젖은 천으로 깨끗하게 닦습니다.
- * 원두 용기의 물기를 완전히 말립니다.
- * 원두 용기 밑에 있는 트레이를 세척합니다.
- * 원두 용기에 원두를 도로 채워넣은 다음 끼웁니다.
- * 시계 반대방향으로 돌려서 잠금장치를 잠급니다.

원두 용기 밑에 있는 트레이 세척
원두 용기 밑에 있는 트레이를 정기적으로 세척합니다.

- * 원두 용기의 잠금을 해제해서 빼냅니다.
- * 원두 용기 밑에 있는 트레이를 세척합니다.

6.5 가스켓 교체



화재의 위험

- 음료 추출 중이나 세척 중에는 포르타필터와 거름망이 매우 뜨겁습니다.
- > 추출 직후나 "추출그룹 세척" 직후에는 포르타필터나 거름망을 만지지 마십시오.




주의

가스켓을 필요할 때가 고객 직접 교체할 수 있습니다.

- * 관리 메뉴에서 원하는 추출그룹의 가스켓 교체를 불러옵니다.


애니메이션이 단계별로 안내해줍니다.

- * 포르타필터를 꺼냅니다.
- * 포르타필터에서 거름망을 뺍니다.
- * 거름망 없이 포르타필터를 끼웁니다.
- * 을 눌러서 확인합니다.

추출장치 피스톤이 가스켓 교체 위치로 이동합니다.

- * 다음 메시지가 나타날 때까지 기다립니다.

소프트웨어
▷관리 ▷가스켓 교체
페이지 38

-
- * 포르타필터를 꺼냅니다.
- 애니메이션에서 가스켓 교체가 진행됩니다.
- * 사용하던 가스켓을 빼냅니다.
 - * 새 가스켓을 끼웁니다.
 - * 을 눌러서 확인합니다.
 - * 거름망 없이 포르타필터를 끼웁니다.
- 추출장치 피스톤이 기본 위치로 이동합니다.
- * 다음 메시지가 나타날 때까지 기다립니다.

- * 포르타필터를 꺼냅니다.
 - * 거름망을 포르타필터에 도로 끼웁니다.
 - * 거름망이 있는 상태로 포르타필터를 끼웁니다.
- 본 커피머신의 센서가 포르타필터가 도로 끼워졌는지 여부와 가스켓 교체 작업이 완료되었는지 여부를 감지합니다.

7 HACCP 세척 기준

운영자는 손님이 추출된 음료를 섭취함으로써 어떠한 건강상의 위험에도 노출되지 않도록 관리해야 하는 법적인 의무가 있습니다.

위험도를 식별하고 평가하려면 HACCP(Hazard Analysis Critical Control Points) 세척 기준이 필요합니다. 작동 시 위험 분석을 실시해야 합니다. 식품위생의 위험요소를 인식해서 처리하는 것이 그 목적입니다. 그러기 위해서는 모니터링이 필요하며 경우에 따라서는 테스트 절차를 설정해서 실시해야 합니다. 정상적인 설치, 유지보수, 관리 및 세척 시 Schaerer사의 커피 메이커는 위에서 언급한 요구사항을 충족합니다. 커피머신을 규정에 맞게 관리하고 세척하지 않은 상태로 추출한 음료는 식품위생 기준으로 위험요소로 간주됩니다.

사용 설명서, 세척 지침 및 세척 기준에 지정된 세척 주기에 유의하십시오.

„1997년 8월 5일부터 시행되는
식품위생 규정

정기적인 세척을
모니터리하려면 HACCP 세척
기준을 사용하십시오.

Month _____ Year _____

HACCP cleaning schedule

Only use cooled UHT milk, to prevent health risks due to bacteria.

For beverages, use only products that have not exceeded their expiration date.

Cleaning steps:

1. Performing the brewer cleaning
 ▷ Care chapter
2. Clean the portafilter and the spout
 ▷ Care chapter
3. Drip tray cleaning
 ▷ Care chapter
4. General machine cleaning
 ▷ Care chapter

Date	Cleaning steps				Signature
	1	2	3	4	
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

Date	Cleaning steps				Signature
	1	2	3	4	
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					
31.					

8 유지보수 및 석회제거

전문적인 상업용 커피머신의 경우 정기적인 유지보수와 석회제거가 필요하다는 점에 유의하십시오.

유지보수 시점은 커피머신의 사용량에 따라 달라지면 디스플레이에 메시지가 표시됩니다. Schaerer 지원 센터를 통한 유지보수에서 추출 시스템과 증기 시스템의 석회를 제거하는 작업이 실시됩니다.

메시지가 나타난 후에도 기기를 계속 사용할 수는 있지만, 기능의 안전을 보장받고 손상을 방지하려면 유지보수 작업을 수행해야 합니다.

8.1 유지보수

디스플레이에 메시지가 나타나면 Schaerer 서비스 센터의 전문 기술자가 유지보수 작업을 실시해야 하며, 이때 안전점검을 수행해야 합니다.

서비스-유지보수 메시지
▷ 메시지 및 지침
페이지 69

8.2 Schaerer 지원 센터

기기 사용 현장에서 해당 서비스센터를 알 수 없을 경우 대표 센터를 통해 Schaerer 지원을 받을 수 있습니다.

중요!

기타 유지보수 작업이나 수리에 관한 자세한 내용은 Schaerer 지원센터에 문의하십시오.
전화번호는 커피머신에 부착되어 있는 주소 스티커나 배송 인수증에 적혀 있습니다.

Schaerer AG
Allmendweg 8
P.O. Box 336
4528 Zuchwil
스위스

스위스 지원 센터:
전화: +41 32 681 62 75
이메일: technical-support@schaerer.com


9 메시지와 해당 지침

9.1 조작 관련 메시지

원두 보충

- * 원두 용기를 채웁니다 (표시에 따라)
- * 점검사항:
 - 원두 용기의 잠금장치가 열려 있습니까?

▷관리

- 커피 원두가 내려오지 않습니다.
- * 커다란 스폰으로 저은 다음 을 눌러서 확인합니다.

급수 밸브 열기

- * 급수 밸브를 열고 확인합니다.

포르타필터 비우기

- * 포르타필터를 꺼내서 비우고 다시 제대로 끼웁니다.

워터필터 교체

- * Schaerer 지원 센터에 전화하십시오.

워터필터 사용 설명서의 지침을 준수하십시오!

사용 설명서의 오류 확인

오류 번호 표시

▷오류 /고장 메시지

Schaerer 지원 센터에 전화

오류 번호 표시

▷오류 /고장 메시지

서비스 메시지

메시지가 디스플레이에 나타낸 서비스-정비를 받으십시오.

- * Schaerer 지원 센터에 전화하십시오.

서비스 메시지는 참고용입니다.
대부분의 경우 커피머신을 계속 사용해도 됩니다.

9.2 오류 메시지 및 고장 메시지

오류 메시지나 고장 메시지가 나타났을 때 다음과 같은 기본 조치를 취해보십시오.

- * 커피 메이커를 끄고 몇 초 후 다시 켭니다.
- * 고장을 일으킨 과정을 반복합니다.


그러면 대개의 경우 문제가 해결되어서 다시 기기를 사용할 수 있습니다.

이렇게 해도 문제가 해결되지 않을 수 있습니다. 화면에 표시된 오류 텍스트나 오류 번호 옆에 있는 오류 목록을 찾아서 처리 방법을 시도해 보십시오.

그래도 문제가 해결되지 않거나 화면에 표시된 오류가 목록에 없을 경우 Schaerer 지원 센터에 연락하십시오.

일부 메시지의 경우 해당 기능도 함께 차단됩니다. 이것은 음료 버튼 조명이 꺼지는 것으로 확인할 수 있습니다. 음료 버튼에 불이 켜져 있는 해당 음료의 경우 여전히 음료가 추출됩니다.

본 Schaerer Barista 커피머신에는 진단 프로그램이 가춰져 있습니다. 이상이 발생하면 디스플레이에 메시지가 표시됩니다. 이러한 오류 메시지는 전원 이상으로 인해서 표시되는 경우도 있습니다.

현재 오류가 존재하거나 기기 작동자에게 필요한 지침이 있을 경우  필드가 화면에 나타납니다.

- *  필드 탭핑

오류 메시지와 오류 번호가 나타납니다.





켜기/끄기 버튼이 약 1초 후에 반응하고 커피머신이 꺼집니다.
 예를 들어 소프트웨어와 관련된 오류를 해결하려면 켜기/끄기 버튼을 길게 눌러서 제어장치를 끄면 됩니다.

지침

9.3 문제해결

오류에 대한 설명	해결책
거름망이 추출장치 피스톤에 걸려 있습니다.	거름망을 너무 일찍 빼면 이런 현상이 나타날 수 있습니다. 주의. 거름망은 뜨겁습니다. * 거름망을 시계 방향 으로 돌려서 추출장치 피스톤에서 빼냅니다. * 거름망 없이 포르타필터를 끼웁니다. 추출장치 피스톤이 도로 추출 위치로 이동합니다. 중요. 다른 방향으로 돌리지 마십시오, 그럴 경우 잠금장치가 열릴 수도 있습니다. 그럴 경우 호스와 가스켓이 손상될 수 있습니다.
제어패널이 반응하지 않습니다.	* 커피머신을 껐다가 도로 켵니다.
추출이 시작되지 않습니다.	* 급수 밸브가 열려 있는지 확인합니다. * 비어 있는 포르타필터가 끼워져 있는지 확인합니다.
9017 좌측 물때 오류	* 포르타필터에 올바른 거름망이 끼워져 있는지 확인합니다. * 커피 분쇄기 슬라이드를 세척해야 하는지 여부를 점검합니다. * 커피머신을 껐다가 도로 켵니다. 문제가 해결되지 않을 경우 * Schaerer 지원 센터에 전화하십시오.

오류에 대한 설명	해결책
<p>9516 왼쪽 분쇄기가 막혔습 니다.</p> <p>9517 오른쪽 분쇄기가 막혔 습니다.</p> 	<div style="text-align: right;"></div> <ul style="list-style-type: none"> * 커피머신을 끕니다. * 분쇄 등급 설정을 확인합니다. * 원두 용기의 잠금을 해제해서 빼냅니다. * 진공 청소기로 분쇄기의 찌꺼기를 빨아들여서 비웁니다. * 좀 더 굵게 분쇄 등급을 설정합니다. * 원두 용기를 도로 끼운 다음 잠급니다. * 필요할 경우 커피 원두를 채웁니다. <p>▷ 기타 설정 ▷ 분쇄 등급 설정, 33페이지 참조 33</p> <ul style="list-style-type: none"> * 커피머신을 켭니다. * 커피 한 잔을 추출합니다. * 분쇄가 진행되는 중에 기존 분쇄 등급으로 설정합니다. <p>문제가 해결되지 않을 경우</p> <ul style="list-style-type: none"> * 커피머신을 끕니다. * Schaerer 지원 센터에 전화하십시오.
<p>9543 오른쪽 물때 오류</p>	<ul style="list-style-type: none"> * 포르타필터에 올바른 거름망이 끼워져 있는지 확인합니다. * 커피 분쇄기 슬라이드를 세척해야 하는지 여부를 점검합니다. * 커피머신을 껐다가 도로 켭니다. <p>문제가 해결되지 않을 경우</p> <ul style="list-style-type: none"> * Schaerer 지원 센터에 전화하십시오.
<p>9560/9561 포르타필터 (좌/우)에 커피 분말이 너무 적습 니다.</p>	<ul style="list-style-type: none"> * 포르타필터에 올바른 거름망이 끼워져 있는지 확인합니다. * 커피 분쇄기 슬라이드를 세척합니다 * 추출장치를 수동으로 세척합니다. * 마지막으로 추출된 음료의 경우 레시피에서 커피 분쇄량을 약 0.1 g 올립니다. <p>문제가 해결되지 않을 경우</p> <ul style="list-style-type: none"> * 커피머신을 끕니다. * Schaerer 지원 센터에 전화하십시오.

오류에 대한 설명	해결책
<p>9562/9563 포르타필터 (좌/우)에 커피 분말이 너무 많습니다.</p>	<ul style="list-style-type: none"> * 마지막으로 추출한 다음 포르타필터를 비웠는지 확인합니다. * 포르타필터를 비웁니다. * 포르타필터에 올바른 거름망이 끼워져 있는지 확인합니다. * 음료를 추출한 다음에 반드시 포르타필터를 비워야 합니다. * 커피 분쇄기 슬라이드를 세척합니다 * 거름망을 정기적으로 세척합니다. <p>거름망 세척 ▷페이지 참조 56</p> <ul style="list-style-type: none"> * 추출장치를 수동으로 세척합니다. <p>▷관리 ▷추출장치 수동 세척, 58페이지 참조 58</p> <ul style="list-style-type: none"> * 마지막으로 추출된 음료의 경우 레시피에서 커피 분쇄량을 약 0.1 g 줄입니다. <p>문제가 해결되지 않을 경우</p> <ul style="list-style-type: none"> * 커피머신을 끕니다. * Schaerer 지원 센터에 전화하십시오.
<p>9880 시간 조절 및 설정</p>	<ul style="list-style-type: none"> * 시간을 조절하고 설정합니다. * 커피머신을 껐다가 도로 켵니다. <p>문제가 해결되지 않을 경우</p> <ul style="list-style-type: none"> * Schaerer 지원 센터에 전화하십시오.
<p>F161 최소 유량에 미달했습니다.</p>	<ul style="list-style-type: none"> * 포르타필터와 거름망을 세척합니다. * 급수 밸브를 엽니다.
<p>F164 온수 제공량이 최소 유량에 미달했습니다.</p>	<ul style="list-style-type: none"> * 커피머신을 끕니다. * 온수 배출구를 빼서 거름망을 세척합니다. <p>주의! 액체가 뜨겁습니다!</p> <ul style="list-style-type: none"> * 급수 밸브를 엽니다. * 커피머신을 켵니다.

10 안전 및 보증

10.1 커피머신 손상의 위험



사용 설명서의 지침 준수

이를 준수하지 않으면 손상이 발생해도 보증의 대상이 되지 않습니다.

사용 및 설치 조건에 유의하십시오.

설치 장소

- 설치 장소의 바닥은 건조하고 방말 처리가 되어 있어야 합니다.
- 커피머신에서는 항상 응축수나 물이나 증기가 나올 수 있습니다.
 - > 설치 장소는 열지 않는 곳이어야 합니다.
 - > 방말 처리된 장소에 기기를 설치하십시오.
 - > 기기의 설치면이 손상되는 것을 막으려면 커피머신을 반드시 방수 처리되고 열이 침투되지 않는 바닥에 설치하십시오.

분쇄기

- 이물질은 분쇄기를 손상시킬 수 있습니다. 이로 인한 손상은 보증 범위에서 제외됩니다.
 - > 원두 용기에 이물질이 들어가지 않도록 유의하십시오.

중요

보증 장에 유의하십시오.

▷ 페이지 이하 78

사용 및 설치 조건

▷ 안전

페이지 이하 17

커피머신에 기술적인 문제나 손상이 발생되지 않도록 하려면 아래 지침을 준수하십시오.

- 탄산염 경도가 5°dKH 이상인 물을 사용할 때는 미리 Schaerer 워터필터를 장착해야 합니다. 그렇지 않으면 석회 침착으로 인해 커피머신이 손상될 수 있습니다.
- 보험법을 고려할 때, 가동 종료 후에 반드시 급수 밸브(수도 연결부와 연결된 커피머신의 경우)가 잠겼고 전원 스위치가 꺼졌는지 또는 전원 플러그를 뽑았는지 확인해야 합니다.
- 손상 방지를 위해 예를 들어 아래와 같은 조치를 취할 것을 권장합니다.
 - 급수 파이프에 누수 감지기 장착
 - 연기 탐지기 설치
- 작동을 일시정지했다가 다시 가동하기 전에 "추출장치 세척"을 최소한 2회 실시해야 합니다.

시스템 세척
▷관리 ▷세척 프로그램
페이지 55

10.2 지침

제조사: WMF Group GmbH, 73312 Geislingen (독일)

본 기기는 지침 MRL (MD) 2006/42/EG (EC), EMV (EMC) 2004/108/EG (EC) und RoHS 2011/65/EG (EC)의 요구사항과 모든 관련 규정을 충족합니다. 상기 제조사는 이 커피머신이 상기 지침들의 모든 관련 규정에 부합한다는 사실을 선언합니다. 커피머신을 제조사와 사전 협의 없이 변경하는 경우 이 선언은 효력을 상실합니다. 기술 문서 편찬: WMF Group GmbH.

적합성 선언은 원본으로 장치에 첨부되어 있습니다.

본 장치에는 CE 마크가 부착되어 있습니다.

본 장치는 LFGB(독일 식품, 소비재 및 사료법), BedGgstV(독일 소비자 상품 조례), 규정 Nr. 10/2011(유럽연합) 및 규정 Nr. 1935/2004(유럽연합)의 각각 해당 현재 버전의 요구사항을 충족합니다.

용도에 맞게 사용할 경우 이 장치는 건강에 해로운 위험이나 그밖의 허용할 수 없는 위험을 유발하지 않습니다.

장치에 사용된 각종 재료나 원재료는 소비재 법과 규정 Nr. 10/2011(유럽연합)에 부합합니다.

유럽연합 이외의 국가에는 해당 국가의 규정이 적용됩니다.

폐전기전자제품법 WEEE 2012/19/EG (EC)의 적용을 받으므로 가정용 쓰레기와 함께 폐기해서는 안 됩니다.

당사는 규정 (EG) Nr. 1935/2004에 의거한 제품 추적 가능성과 규정 (EG) Nr. 2023/2006에 의거한 우수 제조 기준에 따른 제조를 보증합니다.



기기를 폐기할 때
Schaerer 서비스센터에
문의하십시오.

주소
▷ 페이지 68

10.3 운영자 의무

그러한 장치의 운영자는 Schaerer 서비스센터나 공인 기술자나 그밖의 전문 기술자에게 의뢰해서 정기적인 유지보수 작업과 안전장치 점검 작업을 실시해야 합니다.

본 장치, 특히 안전 및 위생과 관련된 지식과 실제적인 경험이 있는 사람만 서비스 구역에 접근이 허용됩니다.

기기 작동자가 관리나 정비 작업을 하기에 지장이 없는 곳에 커피머신을 설치하십시오.

사무실이나 홀 또는 이와 유사한 시설에서 셀프서비스용으로 사용할 경우 커피머신 조작 교육을 받은 사람이 커피머신을 감독해야 합니다. 해당 교육을 받은 사람이 관리 작업 준수를 보장해야 하며 제품 사용에 관한 문의를 처리할 수 있어야 합니다.

운영자는 전기장치와 작동장치가 적정 상태로 유지되도록 관리해야 합니다(BGV(책임배상보험연합회 규정) A3 참조). 커피머신의 작동 안전을 보장받으려면 안전밸브와 압력 용기를 정기적으로 검사할 필요가 있습니다.

이러한 조치는 Schaerer 서비스센터나 Schaerer 공인 서비스 기술자가 실시하는 유지보수의 일환으로 진행됩니다.

기기를 세척할 때는 반드시 Schaerer가 제공하는 Schaerer의 커피머신용 특수 세정제(정제 및 액상 세제)를 사용해야 합니다.

이 커피머신의 석회제거 작업은 반드시 Schaerer 서비스센터에 의뢰해야 합니다.

유지보수 사이클 및 유지보수 주기에 관한 제조사 지침

(▷유지보수)을 참조하십시오.

Schaerer 특수 세정제
▷액세서리 및 예비부품
페이지 83

Schaerer 특수 석회제거제
▷액세서리 및 예비부품
페이지 83

10.4 보증 요청



사용 설명서의 지침 준수

- 이를 준수하지 않으면 손상이 발생해도 보증의 대상이 되지 않습니다.
- > 사용 및 설치 조건에 유의하십시오.

중요

사용 및 설치 조건

▷ 안전

페이지 이하 17

보증 요청을 구매자가 전적으로 담당할지, 경우에 따라 구매자가 책임지도록 구성할지 여부는 구매자와 판매자 간의 계약에 따라 다를 수 있습니다. 이 사용 설명서의 지시사항을 따르지 않을 경우는 보증 요청에서 제외됩니다.

다음 경우 보증의 대상이 아닙니다.

- 자연스럽게 마모되는 모든 부품. 여기에는 특히 가스켓과 추출장치가 해당됩니다.
- 기후 조건, 보일러 물때 추산, 화학적, 물리적, 전기화학적 또는 전기적 영향에 기반한 결함.
- 현장의 물 경도가 워터필터를 사용해야 하는 수준이며 이로 인해 결함이 발생할 수 있음에도 워터필터를 사용하지 않은 경우.
- 장치 취급, 유지보수 및 관리에 관한 규정 (예: 사용 설명서나 유지보수 지침)을 준수하지 않음으로써 발생한 결함.
- Schaerer의 순정 예비부품을 사용하지 않거나 판매자나 제삼자가 올바르게 설치하거나 부정확하거나 부주의한 장치 취급으로 인해 발생하는 결함.
- 판매자나 제삼자가 당사의 승인 없이 규정에 맞지 않게 장치를 개조하거나 수리한 경우.
- 부적절하거나 용도에 맞지 않게 장치를 사용함으로써 발생한 결함.

중요

유지보수

▷페이지 68

부록: 기술 제원

커피머신 기술 제원

외부 치수	폭	723 mm
	높이	580 mm
	깊이	540 mm (컵 위머를 뒤로 밀었을 경우 600 mm)
커피원두 용기		각각 약 550 g ⁽¹⁾
순중량		약 75 kg
급수 파이프		TW15 (DN 15 최소 DN 6 또는 1/4") 급수 차단 밸브와 정수필터가 달린 호스 커넥터, 건물측, 메시 크기 0,08 mm. 2 l/min에서 최소 유압 0,05 MPa (0,5 바) (저압). 2 l/min에서 최소 유압 0,30 MPa (3.0 바) (표준). 최대 0.6 MPa (6 바) 유입구 최고 온도 35 °C. 신형 커피머신이나 새 워터필터와 함께 제공되는 호스 세트를 사용해야 합니다. 기존 호스 세트는 더 이상 사용하지 마십시오.
수질		식수의 탄산염 강도가 5 °dKH 이상일 경우 Schaerer 워터필터를 장착해야 합니다.
배수 파이프		호스 최소 DN 19, 최소 경사도 2 cm/m
정격출력		6,0–7,0 kW
공급전압		380–415 V 50/60 Hz (3/N/PE)
조명		LED 1등급
보호 유형		IP X0
보호 등급		A
음압 레벨 (Lpa)		< 70 dB(A) ⁽²⁾

언제든지 기술적 변경이 있을 수 있습니다.

(1) 충전량은 원두 크기에 따라 달라집니다.

(2) 작업자가 근무하는 작업장의 A로 평가된 âm압 레벨 Lpa(slow)와 Lpa(임펄스)는 모든 작동 모드에서 70 dB (A) 이하입니다.

연결값

SB 전원	연결값			연결 케이블 도체 단면적
1/N/PE	220 - 240 V	~50/60 Hz	5,0 - 5,8kW	32A(22A)
1/N/PE	220 V	~60 Hz	5,0 W	32A(22A)
2/PE	200 V	~50/60 Hz	3,9kW	24A(19,5A)
2/PE	208 / 240 V	~60 Hz	4,4 / 5,7kW	30A(20A 208V) / (22,5A 240V)
3/PE	208 / 240 V	~60 Hz	6,6 / 8,6kW	30A(29,8A 208V) / (34A 240V)
3/PE	220 - 240 V	~50/60 Hz	5,0 - 5,8kW	24A(22A)
3/N/PE	380 - 415 V	~50/60 Hz	6,0 - 7,0kW	16A(15A)
3/N/PE	380 V	~60 Hz	6,0 kW	16A(15A)
3/PE	440 V	50/60 Hz ~50/60Hz	6,0 - 7,0kW	16A(14A)

전기 연결이나 인증된 규격에 대한 이 정보는 유럽연합 국가에 있는 커피머신 연결에 적용됩니다. 경우에 따라서는 해당 지역의 추가 규정을 준수하십시오. 유럽연합 국가를 제외하면 이 인증된 규격의 승인 여부를 커피머신 판매자가 확인해야 합니다.

건물측 전기 시설은 현재의 IEC 364(DIN VDE 0100) 기준에 맞게 설비되어 있어야 합니다. 단상 커넥터의 경우 Schuko 소켓이나 해당 지역 규격에 맞는 단상 소켓이, 3상 커넥터의 경우 EN 60309 지침을 준수하는 5 핀 CEE/CEKON 소켓이나 해당 지역 규격에 맞는 멀티핀 소켓이 장치 부근에 접근이 자유로운 상태로 각각 갖춰져 있어야 합니다. 소켓은 건물측 설치에 해당됩니다. 전원 케이블이 뜨거운 구성품 가까이 있으면 안됩니다. 이 장치의 전원 케이블이 손상된 경우 사고를 방지하려면 당사 서비스 센터나 전기 기술자에게 의뢰해서 교체해야 합니다.

장치 간의 등전위 본딩 전류로 인해 차폐 데이터 케이블에 고장이 발생하는 것을 피하려면 계산 시스템에 연결된 장치에 추가 등전위 본딩 기능이 갖춰져 있어야 합니다. (EN 60309 참조)

주변온도	+5 °C에서 최대 +35 °C (열 경우 워터시스템의 물을 비우십시오).
최대 습도	상대습도 80% (비응결) 장치를 반드시 얼지 않는 곳에 두십시오.
설치면 / 물 틈	이 장치는 평평하고 안정적이며 방수 처리되고 열이 침투하지 않는 바닥에 수평으로 설치해야 합니다. 이 장치를 물 분사기로 세척해서는 안 됩니다. 이 장치는 방말 처리된 장소에 설치해야 합니다. 물 호스나 스팀 분사장치, 스팀 세척장치나 이와 유사한 장치로 세척하는 바닥 위에 장치를 설치하면 안 됩니다.
설치 간격	기능, 서비스, 안전 등을 고려해서 장치를 설치할 때 건물이나 Schaerer 외부 구성품과 최소한 50 mm의 측면 공간을, 뒷면과 최소한 60 mm의 공간을 둘 필요가 있습니다. 커피머신 앞쪽에는 최소 800 mm의 작업공간을 확보할 것을 권장합니다. 커피머신 위쪽에는 최소 200 mm의 여유공간을 확보할 것을 권장합니다. 맨 위에서 맨 밑까지의 설치 높이는 최소한 850 mm입니다. 커피머신의 커넥터를 바 카운터 아래쪽으로 통해서 연결해야 할 경우, 카운터 하단에서 활용 가능한 공간이 제한될 수 있으므로 전기선에 필요한 공간에 유의하십시오.
워터필터 설치 치수	워터필터 사용 설명서를 참조하십시오.

부록: 액세서리 및 예비부품

개수	단위	명칭
Schaerer 관리 프로그램		
1	정	Schaerer 특수 세정용 정제 (100개)
1	병	Schaerer 우유 거품기용 특수 세정제
1	개	세척 솔
1	개	추출그룹용 브러시
1	개	커피 분쇄기 슬라이드 세척용 브러시
1	개	스티머용 브러시
찌꺼기 수거함		
1	개	찌꺼기 수거함
1	개	Klopfstange-찌꺼기 수거함
1	개	하우징 고정 패드
1	개	찌꺼기 수거함 접착 다리
포르타필터		
1	개	한 잔 추출되는 대형 포르타필터
1	개	두 잔 추출되는 더블 포르타필터
1	개	한 잔 추출되는 싱글 포르타필터
1	개	거름망 고정 스프링
1	개	단열 인서트
1	개	싱글 거름망
1	개	더블 거름망
1	개	빈 거름망
1	개	O 링 피스톤 패키징
1	개	포르타필터 손잡이
스팀 배출구		
1	개	Powersteam 스팀 배출구 손잡이
1	개	Autosteam 스팀 배출구 손잡이
SteamJet		
1	개	SteamJet 상단 스팀 플레이트
1	개	SteamJet 하단 스팀 플레이트
분쇄기		
1	개	분쇄 등급 조절장치 잠금쇠
액세서리		
1	개	포트 세트